



mr. SLIM

Kattokasetti

Sisäyksikkö

PLA-ZM-EA

KÄYTTÖOHJE

Varmistaaksesi turvallisen ja oikean käytön lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

KÄYTTÄJÄLLE

Suomi

SCANOFFICE
ilman muuta

Juvanmalmintie 11
02970 ESPOO
www.scanoffice.fi

EY
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

mitsubishi electric air conditioning systems europe ltd.
NETTLEHILL ROAD, HOUSTOUN INDUSTRIAL ESTATE, LIVINGSTON, EH54 5EQ, SCOTLAND, UNITED KINGDOM

Alla mainitut laitteet in suunniteltu käytettäväksi asunnoissa, liiketiloissa ja kevyessä teollisuuskäytössä.

**mitsubishi electric, PLA-ZM35EA*, PLA-ZM50EA*, PLA-ZM60EA*, PLA-ZM71EA*,
 PLA-ZM100EA*, PLA-ZM125EA*, PLA-ZM140EA***

*** : , , 1, 2, 3, . . . , 9**

Huom. Laitteen sarjanumero lukee sen arvokilvessä.

Laitteet täyttävät seuraavat EU-direktiivit:

2014/35/EU: Pienjännite

2006/42/EC: Konedirektiivi

2014/30/EU: Sähkömagneettinen yhteensopivuus

2011/65/EU: Vaarallisten aineiden käytön rajoitus

2009/125/EC: Ekosuunnitteludirektiivi Nro 206/2012*

***Vain ZM35/50/60/71/100**

<SUOMI>

Alkuperäinen dokumentti on laadittu englanniksi, josta on käännetty suomeen.

⚠ OLE VAROVAINEN

- Kylmäainevuoto voi aiheuttaa tukehtumisen. Varmista direktiivin EN378-1 mukainen ilmanvaihto.
- Muista eristää putket. Suora kosketus eristämättömään putkistoon voi johtaa palovammaan tai paleltumiseen.
- Älä koskaan laita paristoja suuhusi mistään syystä, ettet nielaise niitä vahingossa.
- Paristojen nieleminen voi aiheuttaa tukehtumisen ja/tai myrkytyksen.
- Asenna laite vakaalle pohjalle välttääksesi liian kovan käyntiääneen tai värinän.
- Melutason mittaaminen on suoritettava standardien JIS C9612, JIS B8616, ISO 5151(T1) ja ISO 13523(T1) mukaisesti.

Sisällys

1. Turvallisuusvaroitukset	2	5. Langattoman kaukosäätimen ohitus poikkeustilanteessa	14
2. Osien nimet	3	6. Huolto ja puhdistaminen	14
3. Käyttö	7	7. Vianetsintä	15
4. Ajastin	13	8. Tekniset tiedot	17

Tämä merkintä koskee vain EU-maita.

Huom.



Kuva 1

Tämä merkintä on direktiivin 2012/19/EU artiklan 14 (tietoa käyttäjille) ja Liitteen IX mukainen, ja/tai direktiivin 2006/66/EC artiklan 20 (tietoa loppukäyttäjille) ja liitteen II mukainen.

Tämä MITSUBISHI ELECTRIC -tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja/tai osista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä merkintä tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut täytyy niiden käyttöänsä jälkeen hävittää erillään talousjätteistä. Jos yllä olevan merkinnän alapuolelle on painettu kemiallinen symboli (kuva 1), se tarkoittaa, että paristolla tai akulla on tietty raskasmetallipitoisuus.

Se ilmoitetaan seuraavasti: Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: lyijy (0,004 %).

Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla on Euroopan Yhteisössä omat keräysjärjestelmänsä. Toimita tämä laite, paristot ja akut paikalliseen jätehuolto-/kierrätyskeskukseen. Auta meitä suojelemaan ympäristöä, jossa elämme!

Huom. Näissä ohjeissa mainittu "langallinen kaukosäädin" tarkoittaa vain säädintä PAR-32MAA. Jos tarvitset tietoa toisesta kaukosäätimestä, käänny tässä laatikossa toimitetun käyttöohjeen puoleen.

1. Turvallisuusvaroitukset

- Varmista että olet lukenut kaikki Turvallisuusvaroitukset ennen laitteen asentamista
- Turvallisuusvaroituksissa annetaan erittäin tärkeitä ohjeita turvallisen käytön kannalta. Muista noudattaa ohjeita.

SISÄ- JA/TAI ULKOYKSİKÖSSÄ NÄKYVÄT MERKIT

	VAROITUS (tulipaloriski)	Tämä merkintä koskee vain kylmäainetta R32. Kylmäaineen tyyppi lukee ulkoyksikön arvokilvessä. Jos laite käyttää kylmäainetta R32, tämä merkki varoittaa kylmäaineen syttävyydestä. Jos kylmäainetta vuotaa ja se joutuu kosketuksiin tulen tai lämmitysosan kanssa, tuottaa se haitallista kaasua, ja tulipalon riski on olemassa.
		Lue KÄYTTÖOHJE huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
		Laitetta huoltavien henkilöiden täytyy lukea KÄYTTÖ- ja ASENNUSOHJE huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
		Saat lisätietoja KÄYTTÖ- ja ASENNUSOHJEESTA ja muista vastaavista asiakirjoista.

Näissä ohjeissa käytetyt merkit

- ⚠ **Varoitus:**
Noudata näitä varotoimenpiteitä välttääksesi henkilövahingot tai kuoleman.
- ⚠ **Ole varovainen:**
Noudata näitä varotoimenpiteitä välttääksesi laitteen vahingoittumisen.

Kuvissa käytetyt merkit

- ⚠ : Tämä osa täyttyy maadoittaa.

⚠ Varoitus:

- Näihin laitteisiin ei saa olla yleistä pääsyä.
- Käyttäjät ei saa asentaa laitetta. Pyydä valtuutettua asentajaa asentamaan laite. Jos laite asennetaan väärin, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.
- Älä seiso laitteen päällä tai aseta sen päälle mitään.
- Älä roiskuta vettä laitteen päälle tai koske laitetta märillä käsillä. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Älä käytä herkästi syttyvää kaasua laitteen lähellä. Tämä saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Älä aseta kaasulämmitintä tai muita avotulta tuottavia laitteita yksiköstä tulevalle ilmavirralla alttiina oleviin paikkoihin. Tämä saattaa aiheuttaa epätodellisen palamisen.
- Älä irrota etupaneelia tai puhaltimen suojusta ulkoyksiköstä, kun se on päällä.
- Jos havaitset epätavallista käyntiääntä tai värinää, lopeta laitteen käyttö, kytke virta pois päältä kytkimestä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Älä koskaan laita sormia, keppejä tms. ilmanotto- tai -poistoaukkoihin.
- Jos havaitset epätavallista hajua, lopeta laitteen käyttö, kytke virta pois päältä kytkimestä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään. Muutoin saattaa tuloksena olla laitteen rikkoontuminen, sähköisku tai tulipalo.
- Lapset tai sairaat ihmiset EIVÄT saa käyttää tätä ilmastointilaitetta ilman valvontaa.
- Pieniä lapsia tulee valvoa, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- Jos kylmäainekaasua vapautuu tai vuotaa, lopeta laitteen käyttö, tuuleta huone huolellisesti ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Vain ammattitaitoiset tai koulutetut käyttäjät saavat käyttää tätä laitetta kaupoissa, pienteollisuudessa ja maataloilla. Muut käyttäjät saavat käyttää laitetta asuintiloissa.

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset tai henkilöt joiden fyysiset, tuntoaistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai laitteen tuntemusta, jos heitä ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltoimenpiteitä ilman valvontaa.

- Lapsia tulee aina valvoa niin, että he eivät leiki laitteistolla
- Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt joiden fyysiset, tuntoaistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, ilman että heitä ohjataan laitteen käytössä tai opastetaan siinä.
- Kun ilmastointilaitetta asennetaan, uudelleen asennetaan tai huolletaan, saa käyttää vain sille tarkoitettua kylmäainetta kylmäaineputkien täyttöön. Älä sekoita mitään muita kylmäaineita äläkä jätä putkiin ilmaa. Jos kylmäainepiiriin pääsee vieraita aineita, kuten ilmaa, seurauksena saattaa olla liiallinen paineen nousu sekä räjähdys tai henkilövahinko. Muun kuin järjestelmälle määritetyn kylmäaineen käyttäminen aiheuttaa mekaanisen vian, järjestelmän toimintahäiriön tai laiteaurion. Pahimmassa tapauksessa tämä voi tehdä tuotteesta vaarallisen.
- Tämän laitteen saa asentaa vain sellaiseen huoneeseen, jonka lattia-pinta-ala ylittää ulkoyksikön asennusohjeessa mainitun alan. Käänny ulkoyksikön asennusohjeen puoleen.

1. Turvallisuusvaroitukset

- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia tapoja sulattamisen tai puhdistamisen nopeuttamiseksi.
- Laitetta säilytetään huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivaa syytyslähdettä (kuten avoin liekki, toimiva kaasulaite tai toimiva sähkölämmitin).

- Älä puhkaise tai polta kylmäaineputkia.
- Ota huomioon, että kylmäaineista voi tulla hajuja.

⚠ Ole varovainen:

- Älä paina painikkeita terävillä esineillä, sillä tämä saattaa vaurioittaa kaukosäädintä.
- Älä koskaan peitä tai tuki sisä- tai ulkoyksikön ilmanotto- tai -poistaukkoja.

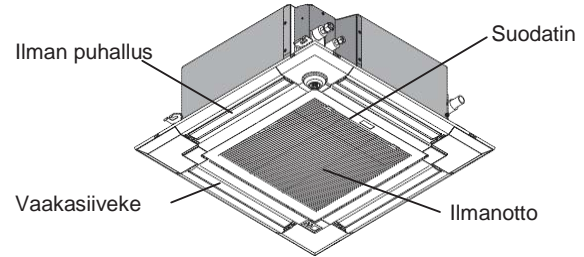
Laitteen hävittäminen

Ota yhteyttä jälleenmyyjään, kun olet hävittämässä laitetta.

2. Osien nimet

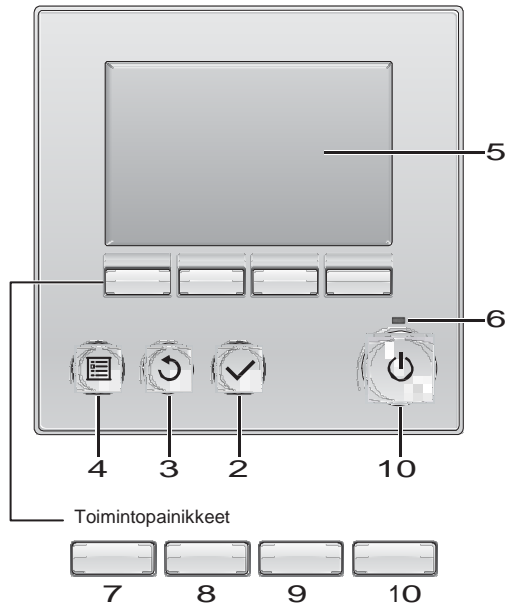
■ Sisäyksikkö

	PLA-ZM-EA
Puhaltimen nopeus	4-vaiheinen
Vaakasiiveke	Automaattinen, kääntyvä
Pystysiiveke	–
Suodatin	Pitkäikäinen
Suodattimen puhdistuksen muistutusväli	2 500 tuntia
Langattoman kaukosäätimen mallinumeroasetus	001



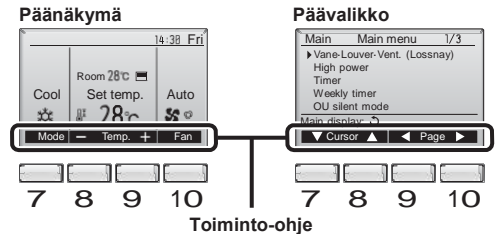
■ Langallinen kaukosäädin

Säätimen käyttöliittymä



Toimintopainikkeiden toiminnot vaihtuvat näkymän mukaan. Katso nestekidenäytön alaosassa olevaa painikkeiden toiminto-ohjetta kussakin näkymässä.

Kun järjestelmää ohjataan keskitetysti, lukitun painikkeen ohje ei näy näytössä.



1 [PÄÄLLÄ/POIS]-painike

Paina sisäyksikön käynnistämiseksi/sammuttamiseksi.

2 [VALITSE]-painike

Paina asetuksen tallentamiseksi.

3 [PALUU]-painike

Paina palataksesi edelliseen näkymään.

4 [VALIKKO]-painike

Paina päävalikon avaamiseksi.

5 Näytön taustavalo

Käyttöasetukset näkyvät näytössä.

Kun taustavalo ei pala, minkä tahansa painikkeen painaminen syyttää sen, ja se palaa tietyn aikaa riippuen näkymästä.

Kun taustavalo ei pala, minkä tahansa painikkeen painaminen syyttää sen eikä painikkeen toiminto toteudu. (paitsi [PÄÄLLÄ/POIS])

6 Merkkivalo päällä/pois

Tämä valo palaa vihreänä, kun yksikkö on käynnissä. Valo vilkkuu, kun kaukosäädin käynnistyy tai kun ilmenee toimintahäiriö.

7 Toimintopainike [F1]

Päänäkymä: Paina vaihtaaksesi käyttötilaa.

Päävalikko: Paina liikuttaaksesi osoitinta alas.

8 Toimintopainike [F2]

Päänäkymä: Paina laskeaksesi lämpötilaa.

Päävalikko: Paina liikuttaaksesi osoitinta ylös.

9 Toimintopainike [F3]

Päänäkymä: Paina nostaaksesi lämpötilaa.

Päävalikko: Paina palataksesi edelliselle sivulle.

10 Toimintopainike [F4]

Päänäkymä: Paina muuttaaksesi puhallusnopeutta. Päävalikko:

Paina siirtyäksesi seuraavalle sivulle.

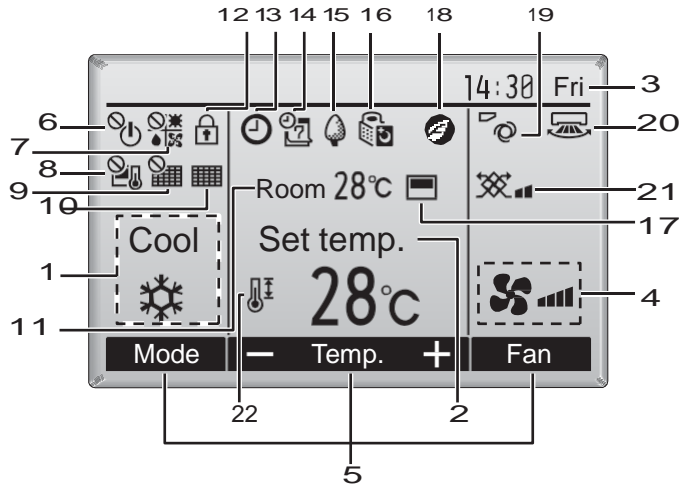
2. Osien nimet

Näyttö

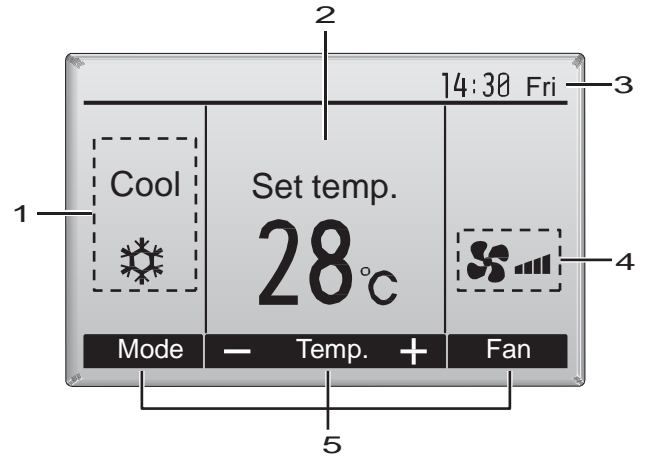
Päänäkymästä voidaan valita kaksi eri tilaa: laajennettu (Full) ja perus (Basic). Tehdasasetuksena on Full. Vaihtaaksesi tilaan Basic, vaihda päänäkymän asetusta. (Käännä kaukosäätimen mukana toimitetun käyttöohjeen puoleen.)

<Laajennettu tila (Full)>

* Tässä kuvassa näkyvät kaikki merkit selityksiä varten.



<Perustila (Basic)>



1 Toimintatila

Näyttää sisäyksikön toimintatilan.

2 Esiasetettu lämpötila

Näyttää esiasetetun lämpötilan.

3 Kello (Ks. asennusohje)

Näyttää ajan.

4 Puhaltimen nopeus

Näyttää puhallinnopeuden asetukset.

5 Painikkeiden toiminto-ohje

Näyttää kunkin painikkeen toiminto-ohjeet.



Ilmestyy kun PÄÄLLÄ/POIS-toimintaa ohjataan keskitetysti.



Ilmestyy kun toimintatila ohjataan keskitetysti.



Ilmestyy kun esiasetettua lämpötilaa ohjataan keskitetysti.



Ilmestyy kun suodattimen puhdistuksen kuittaustoimintoa ohjat. keskitet.



Ilmoittaa suodattimen huoltotarpeesta.

11 Huoneenlämpötila (Ks. asennusohje)

Current room temperature appears here.



Ilmestyy kun painikkeet on lukittu.



Ilmestyy kun Päälle/Pois-ajastin, yö-säästötoiminto tai automaattisammutuksen ajastin käynnistyvät.

Ilmestyy kun keskitetty ohjausjärjestelmä on poistanut ajastimen käytöstä.



Ilmestyy kun viikkoajastin käynnistyy.



Ilmestyy kun yksikköjä käytetään energia-säästötilassa. (Ei ilmestyy joiden sisäyksikkö-mallien kohdalla)



Ilmestyy kun ulkoyksikköjä käytetään hiljaisessa tilassa.



Ilmestyy kun kaukosäätimen sisäänrakennettu termistori käynnistetään huoneen-lämpötilan seuraamiseksi (11).

Ilmestyy kun sisäyksikön termistori käynnistetään huoneenlämpötilan seuraamiseksi.



Ilmestyy kun yksiköitä käytetään energiasäästötilassa 3D i-See -anturin avulla.



Näyttää vaakasiivekkeen asetuksen.



Näyttää pystysiivekkeen asetuksen.



Näyttää puhalluksen voimakkuuden.

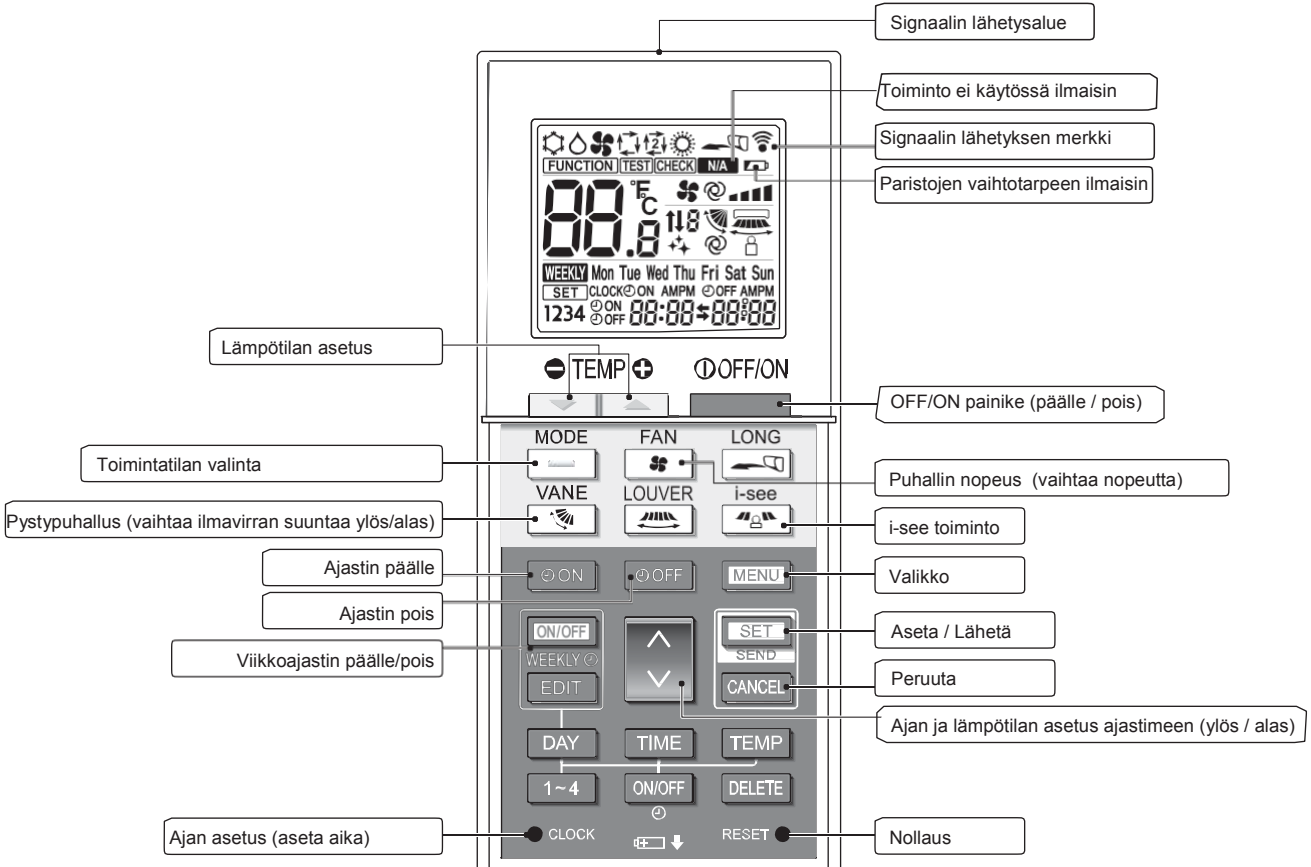


Ilmestyy kun esiasetettu lämpötila-alue on rajoitettu.

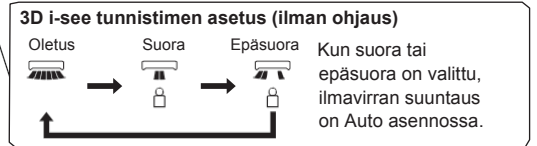
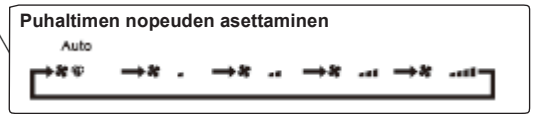
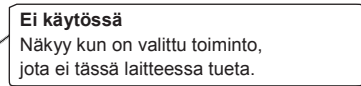
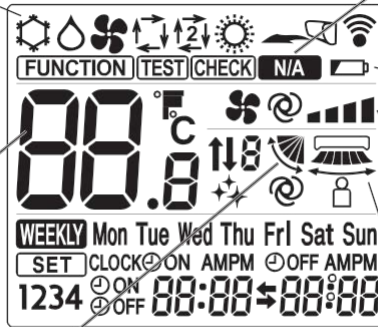
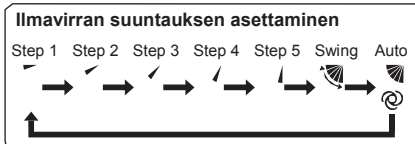
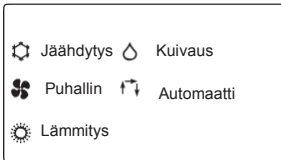
Suurin osa asetuksista (paitsi PÄÄLLÄ/POIS, toimintatila, puhaltimen nopeus, lämpötila) voidaan tehdä valikkonäytöstä. (Ks. kaukosäätimen mukana toimitettua käyttöohjetta.)

2. Osien nimet

■ Langaton kaukosäädin



Toimintatila

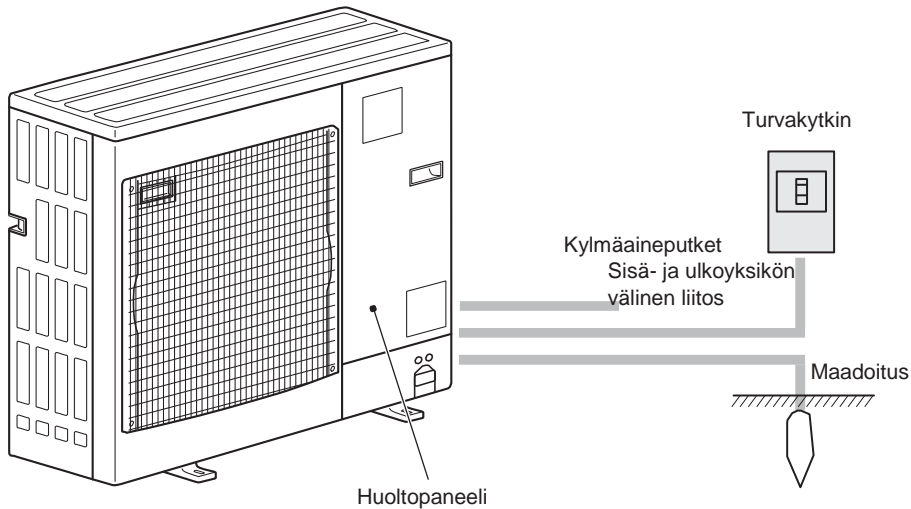


2. Osien nimet

Huom. (Vain langaton kaukosäädin):

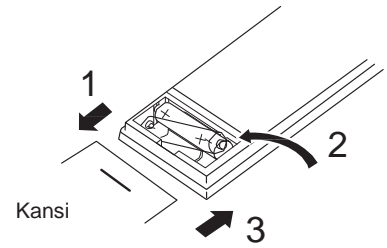
- Kun käytät langatonta kaukosäädintä, osoita sillä sisäyksikön vastaanotinta kohden.
- Jos kaukosäädintä käytetään noin 2 minuutin kuluessa siitä, kun sisäyksikkö on käynnistetty, saattaa sisäyksikkö piipata kahdesti, sillä se suorittaa automaattisen alkutarkistuksen.
- Sisäyksiköstä kuuluu piippaus, joka vahvistaa, että kaukosäätimen komento on otettu vastaan. Signaalin kantomatka on n. 7 m (suorassa suunnassa) 45 asteen kulmassa laitteen vastaanottimen keskilinjasta. Signaalin välittyminen voi häiriintyä loisteputkilampun tai auringonvalon vaikutuksesta.
- Jos vastaanottimen vieressä oleva toimintomerkkivalo vilkkuu, laitteessa on vika, ja se täytyy tarkistaa. Ota yhteyttä laitteen toimittajaan.
- Käsittele kaukosäädintä varovasti. Älä tiputa kaukosäädintä tai altista sitä koville iskuille. Älä kastele kaukosäädintä tai jätä sitä liian kosteaan tilaan.
- Jotta et hävittäisi kaukosäädintä, aseta se toimitukseen kuuluvaan seinätelineeseen ja muista aina laittaa kaukosäädin takaisin telineeseen käytön jälkeen.
- Jos sisäyksikkö piippaa neljä kertaa, kun käytät langallista kaukosäädintä, vaihda automaattinen toimintatilaan AUTO (yksi asetusarvo) tai tilaan AUTO (kaksi asetusarvoa). Katso lisätietoja ohjeesta (A5-kokoinen paperi) tai Asennusohjeesta.

■ Ulkoyksikkö



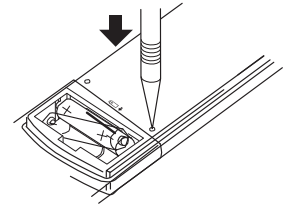
Paristojen asennus/vaihto

1. Poista etukansi, ja aseta kaksi paristoa (AAA) sisälle. Aseta kansi paikoilleen.



Kaksi AAA paristoa. Aseta pariston miinus (-) napa ensin. Varmista paristojen oikea napaisuus!

2. Paina nollauspainiketta.



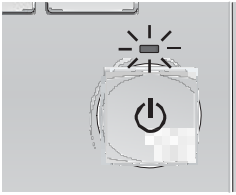
Käytä terävää kärkeä painaaksesi nollaus-painiketta.

3. Käyttö

■ Lue jokaisen kaukosäätimen mukana toimitettavasta käyttöohjeesta lisää kaukosäätimen käytöstä.

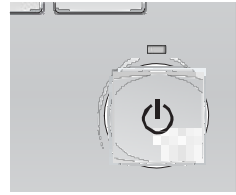
3.1. Kytke kaukosäädin päälle/pois päältä

Päälle [ON]



Paina päälle/pois-painiketta. Painikkeen yllä oleva vihreä valo syttyy, ja kaukosäädin käynnistyy.

Pois päältä [OFF]



Paina päälle/pois-painiketta uudelleen. Painikkeen yllä oleva valo sammuu, ja kaukosäädin sammuu.

Huom.

Vaikka painat päälle/pois-painiketta heti sen jälkeen, kun sammutustoiminta on käynnistynyt, ei ilmastointilaitte käynnisty noin 3 minuuttiin. Tämä estää osien vaurioitumisen.

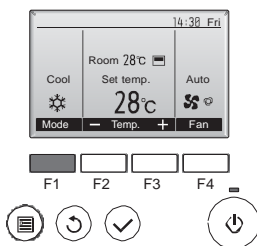
■ Toimintatilan muisti

	Kaukosäätimen asetus
Toimintatila (Operation mode)	Toimintatila ennen kuin virta katkaistiin
Esiasetettu lämpötila (Preset)	Esiasetettu lämpötila ennen kuin virta katkaistiin
Puhallinnopeus (Fan speed)	Puhallinnopeus ennen kuin virta katkaistiin

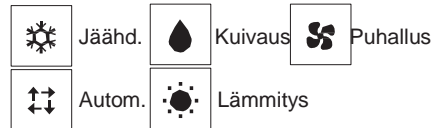
■ Esiasetettavissa olevien lämpötilojen alueet

Toimintatila	Esiasetetun lämpötilan alue
Jäähdytys/Kost.poist.	19–30 °C
Lämmitys (Heat)	17–28 °C
Automaattinen (Auto)	19–28 °C
Puhallin/Tuuletus	Ei säädettävissä

3.2. Toimintatila



Selaa painikkeella [F1] toimintatilat järjestyksessään: Jäähdytys (Cool), Kuivatus (Dry), Puhallus (Fan), Autom. (Auto) ja Lämmitys (Heat). Valitse haluamasi.



• Ne toimintatilat, jotka eivät ole käytettävissä kytkettyjen sisäyksikköjen osalta, eivät näy näytössä.

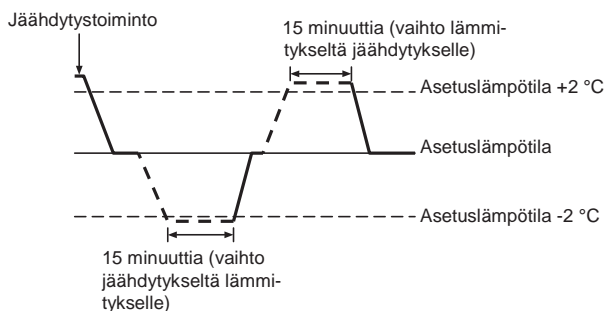
Mitä vilkkuva toimintatilan merkki tarkoittaa?

Toimintatilan merkki vilkkuu, kun muita samassa jäähdytysjärjestelmässä olevia sisäyksiköitä (kytketty samaan ulkoyksikköön) ajetaan joko eri toimintatilassa. Tässä tapauksessa ryhmän muita yksiköitä voidaan käyttää vain samassa toimintatilassa.

Automaattinen toiminta

<Yksi asetuspötila>

- Riippuen asetuspötilasta, jäähdytystoiminta käynnistyy, jos huonelämpötila on liian korkea, ja vastaavasti lämmitystoiminta käynnistyy, jos huonelämpötila on liian alhainen.
- Automaattisen toiminnan aikana jäähdytystoiminta vaihtuu lämmitystoiminnoksi n. 15:ssä minuutissa, kun huoneen lämpötila on laskenut kaksi astetta alle asetuspötilan. Vastaavasti lämmitystoiminta vaihtuu jäähdytystoiminnoksi n. 15:ssä min., huoneen lämpötila on noussut kaksi astetta asetuspötilan yli.



<Kaksi asetuspötilaa (Dual Setpoint)>

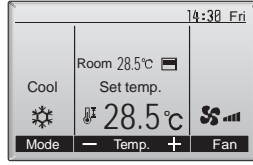
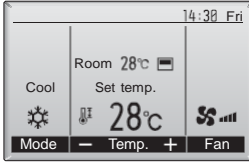
Huom.

- Tätä toimintoa ei välttämättä voida käyttää riippuen asennettavasta ulkoyksiköstä.

Kun toimintatilaksi asetetaan Auto (kaksi asetuspötilaa), voidaan asettaa kaksi asetuspötilaa (yksi jäähdytykselle ja yksi lämmitykselle). Riippuen huoneenlämpötilasta sisäyksikkö toimii automaattisesti joko jäähdytys- tai lämmitys-toimintatilassa ja ylläpitää huoneenlämpötilaa esiasetetulla lämpötila-alueella. Katso lisätietoja tämän toiminnon käyttämisestä kaukosäätimen käyttöohjeesta.

3.3. Lämpötilan asettaminen

<Cool, Dry, Heat ja Auto>



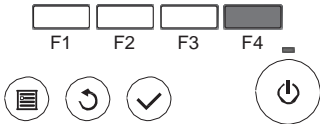
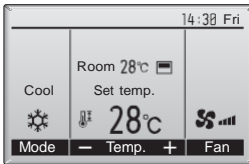
Esimerkinäkymä
(Celsiusasteissa 0,5:n-asteen tarkkuudella)



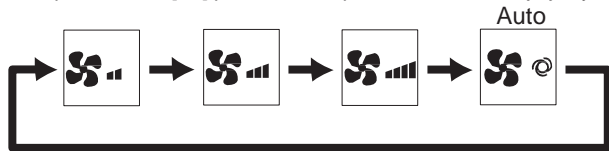
Paina painiketta [F2] laskeaksesi esiasetettua lämpötilaa ja nosta sitä painamalla [F3].

- Ks. sivun 6 taulukosta eri toimintojen lämpötila-alueet.
- Esiasetettua lämpötila-alueeta ei voida asettaa Puhallukselle/Tuuletukselle (Fan/Ventilation).
- Esiasetettu lämpötila näytetään joko 0,5:n tai yhden Celsius-asteen tarkkuudella, tai Fahrenheit-asteissa, riippuen sisäyksikön mallista ja kaukosäätimen näyttöasetuksista.

3.4. Puhallinnopeuden asetus



Selaa painikkeella [F4] puhaltimen nopeutta seuraavassa järjestyksessä.



- Käytettävissä olevat puhallinnopeudet riippuvat kytkettyjen sisäyksiköiden malleista.

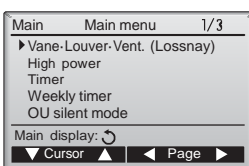
Huom.

- Käytettävissä olevat puhallinnopeudet riippuvat asennetun yksikön mallista.
- Seuraavissa tilanteissa näyttö eroaa todellisesta puhaltimen nopeudesta.
 1. Mikäli Sulatus/valmiustila (DEFROST/STANDBY) -merkkivalo palaa.
 2. Kun lämmönvaihtimen lämpötila on alhainen lämmitystoiminnossa.
 3. Kun huonelämpötila lämmitystoiminnossa on korkeampi kuin laitteeseen asetettu arvo.
 4. Kuivaustoiminnossa (DRY).

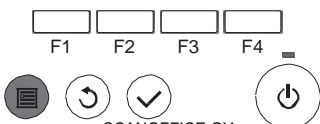
3.5. Puhalluksen suuntaus

3.5.1 Siirtyminen päävalikossa

<Päävalikon avaaminen>

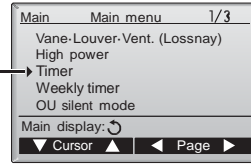


Paina valikkopainiketta.
Päävalikko avautuu.

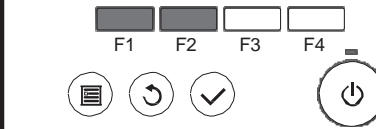


SCANOFFICE OY
Tiielenyöjänkuja 9 A
01720 Vantaa
Puhelin (09) 290 2240

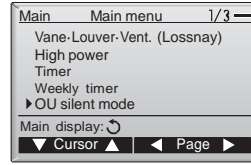
<Rivin valitseminen>



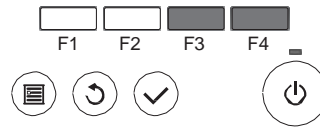
Siirrä osoitinta alas painamalla [F1].
Siirrä osoitinta ylös painamalla [F2].



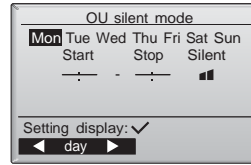
<Sivujen selaaminen>



Siirrä edelliselle sivulle painamalla [F3]
Siirrä seuraavalle sivulle painamalla [F4].

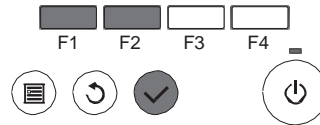


<Asetusten tallentaminen>

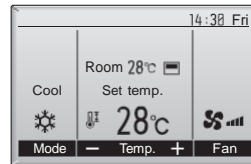


Valitse haluamasi kohta ja paina valintapainiketta.

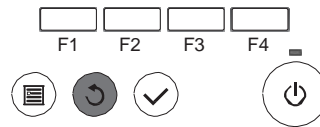
Seuraavaksi avautuu näkymä, jossa voidaan tehdä valitun kohdan asetuksia.



<Päävalikon sulkeminen>

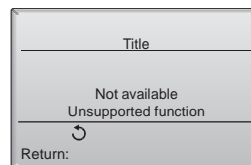


Poistu päävalikosta painamalla paluupainiketta ja palaa päänäkymään.

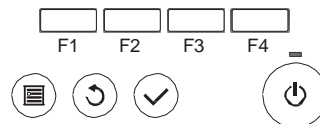


Jos mitään painikkeita ei paineta 10 minuuttiin, näkymä vaihtuu automaattisesti päänäkymään. Kaikki tallentamattomat asetukset katoavat.

<Tukemattomien toimintojen näyttö >



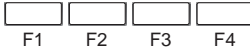
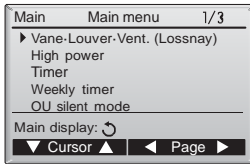
Vasemmalla näkyvä viesti ilmestyy, jos käyttäjä valitsee toiminnon, jota sisäyksikkö ei tue.



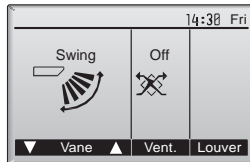
3. Käyttö

3.5.2 Puhallus (Lossnay)

<Valikon avaaminen>

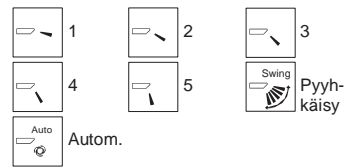


<Puhalluksen suuntaus>



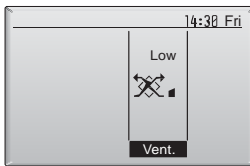
Valitse "Vane-Louver-Vent. (Lossnay)" päävalikosta (ks. sivu 8), ja paina valintapainiketta.

Selaa painikkeella [F1] tai [F2] puhalluksen suuntaus: "1", "2", "3", "4", "5", Pyyhkäisy ("Swing"), ja automaattinen ("Auto"). Valitse haluamasi asetus.



Valitse pyyhkäisy ("Swing"), jos haluat, että siivet liikkuvat ylös ja alas automaattisesti. Asennoissa 1–5 siivekke lukittuu valittuun kulmaan.

<Ilmanvaihto>

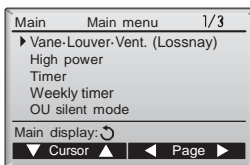


Selaa painikkeella [F3] ilmanvaihdon tehoa: pois päältä ("Off"), alhainen ("Low") ja suuri ("High").
* Käytettävissä vain, kun LOSSNAY-yksikkö on asennettu.



• Joidenkin sisäyksiköiden puhaltimet voivat olla riippuvaisia tietyistä tuuletinyksiköistä.

<Paluu päävalikkoon>



Palaa päävalikkoon painamalla paluupainiketta.

Huom.

- Huomioi, että pyyhkäisytoiminnossa puhallussiivekkeen asento ei näy näytöllä vastaavana.
- Käytettävissä olevat suunnat riippuvat sisäyksiköstä.
- Seuraavissa tilanteissa näyttö eroaa todellisesta puhaltimensuuntauksesta.
 1. Mikäli Sulatus/valmiustila (DEFROST/STANDBY) -valo palaa.
 2. Heti lämmitystoiminnon jälkeen (Kun odotat, että toinen toiminto käynnistyy).
 3. Kun huonelämpötila lämmitystoiminnossa on korkeampi kuin laitteeseen asetettu arvo.

<Miten asetetaan lukittu ilman puhallus ylös/alas>

Sarjan PLA-EA osalta vain tietyn ilman puhallusaukon siivekkeet voidaan lukita tiettyyn suuntaan alla olevien ohjeiden mukaisesti. Lukitsemisen jälkeen asetetun puhallusaukon siivekkeet lukittuvat aina, kun laite käynnistetään. Muut puhallusaukkojen siivekkeet toimivat kaukosäätimestä asetettujen ilman puhallus ylös/alas -käskyjen perusteella.)

Huom.

Tämä toiminto ei välttämättä ole käytettävissä riippuen ulkoyksiköstä.

■ Sanan selitys

- "Refrigerant address No." ja "Unit No." tarkoittavat jokaiselle yksikölle määriteltyjä kylmäaineen sijaintia ja tunnusnumeroa.
- "Outlet No." tarkoittaa numeroa, joka määrittää yksikön jokaiselle ilman puhallusaukolle. (Ks. kuva alla)
- "Up/Down air direction" on lukittava puhalluksen kulma.



Vaakapuhallus

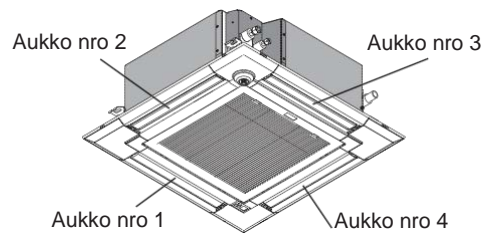
Kaukosäätimen asetus

Tämän puhallusaukon ilmavirran suuntaa ohjaa kaukosäätimessä tehty ilmavirran suunnan asetus.

Lukittu

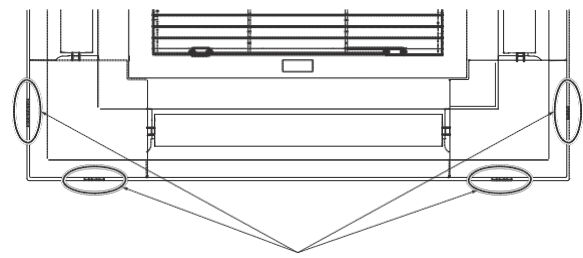
Tämän puhallusaukon ilmavirran suunta on lukittu tiettyyn asentoon.

* Kun on kylmä johtuen suorasta ilmavirrasta ilmavirran suunta voidaan lukita vaakatasossa suoran ilmavirtauksen välttämiseksi.



Huom.

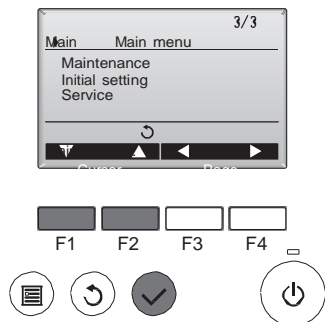
Puhallusaukon numero ilmoitetaan jokaisen aukon molemmissa päissä urien lukumäärällä. Aseta puhalluksen suuntaus samalla, kun tarkistat kaukosäätimessä näkyvän tiedon.



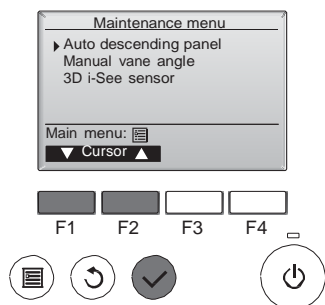
Ilman puhallusaukon tunnistemerkinnet

3. Käyttö

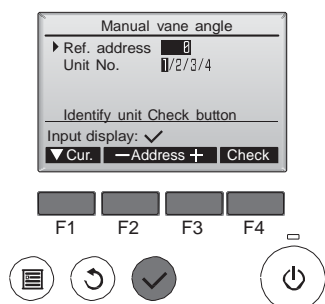
■ Siivekkeen käsisetus (Langallinen säädin)



1 Valitse päävalikosta "Maintenance" (ks. sivu 8) ja paina valinta-painiketta.



2 Valitse "Manual vane angle" painikkeella [F1] tai [F2] ja paina valintapainiketta.



3 Siirrä osoitin kohtaan "Ref. address" tai "Unit No." painikkeella [F1] valitaksesi kohdan.

Valitse painikkeella [F2] tai [F3] kylmäaineen sijainti ja yksikön tunnusnumero niiden yksiköiden osalta, joiden siivekkeet lukitaan, ja paina valintapainiketta.

- Ref. address: Kylmäaineen sijainti
- Unit No.: 1, 2, 3, 4
Vahvista yksikön tunnusnumero painamalla [F4].
Vain valitun sisäyksikön siiveke osoittaa alaspäin.

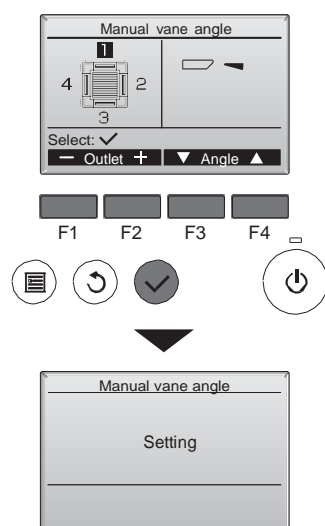
4 Sen hetkinen siivekkeen asetus ilmestyy näyttöön.

Valitse haluamasi puhallusaukot 1–4 painikkeilla [F1] tai [F2].

- Aukot: "1", "2", "3", "4" ja "1, 2, 3, 4, (all outlets)" eli kaikki aukot.

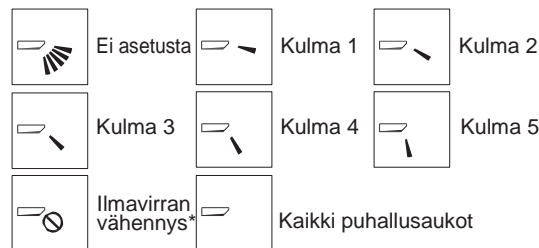
Selaa asetuksia painikkeilla [F3] tai [F4] järjestyksessään: Ei asetusta (nollaus) "No setting (reset)," kulmat "Step 1", "Step 2", "Step 3", "Step 4", "Step 5" ja Ilmavirran vähennys "Draf reduction**". Valitse haluamasi aset.

* Ilmavirran vähennys
Tässä asetuksessa ilmavirta on enemmän vaakatasossa kuin ilmavirran suunta asetuksessa "Step 1", jotta vähennetään vetoisuuden tunnetta. Ilmavirran vähennys voidaan asettaa vain yhdelle siivekkeelle.



Huom.
Älä käytä ilmavirran vähennysasetusta kosteassa tilassa. Muutoin voi tapahtua kondensaatiota ja vesipisaroita alkaa tippua.

■ Siivekkeen asetus



Tallenna asetukset valintapainikkeella.

Seuraavassa näkymässä ilmoitetaan asetuksien lähettämisestä.

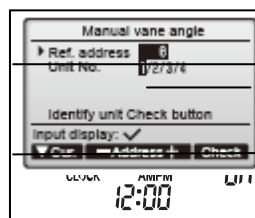
Muutetut asetukset tehdään valittuun puhallusaukkoon. Näkymä palaa yllä oleviin (vaihe 5), kun asetusten lähetyks on onnistunut. Tee asetukset muiden aukkojen kohdalta suorittamalla samat työvaiheet.

Jos valitaan kaikki aukot, -merkki näkyy seuraavalla kerralla, kun yksikkö käynnistyy.

Siirtyminen näkymästä toiseen

- Palaa päävalikkoon..... valikkopainikkeella
- Palaa edelliseen näkymään.....paluupainikkeella

■ Siivekkeen käsisetus (langaton kaukosäädin)



Kuva 1

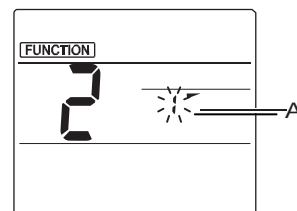
1 Siivekkeen käsisetus-tilan avaaminen

Paina [MENU] -painiketta.

(Aloita tämä työvaihe, kun kaukosäätimen näyttö on kytketty pois päältä.)

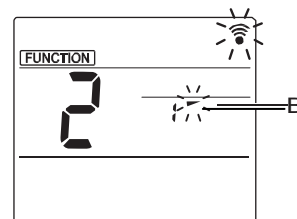
"FUNCTION" palaa ja "1" vilkkuu (Kuva 1)

Paina [UP] -painiketta valitaksesi "2" ja sitten paina painiketta [SET]



Kuva 2

2 Valitse siivekkeen numero (Kuva 2)
Valitse painikkeilla [UP/DOWN] siivekkeen numero A, ja sitten paina painiketta [SET]



Kuva 3

3 Aseta siivekkeen kulma (Kuva 3).

Valitse painikkeilla [UP/DOWN] siivekkeen kulma B.

Osoita langatonta kaukosäädintä kohti sisäyksikön vastaanotinta ja paina sitten painiketta [SET]

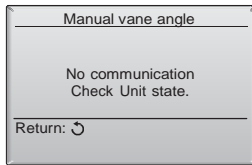
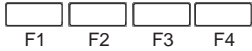
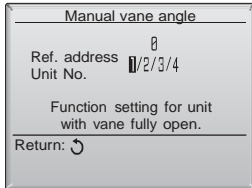
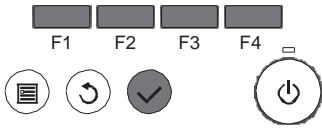
Näyttö				
Asetus	Kulma 1	Kulma 2	Kulma 3	Kulma 4
Näyttö			Tyhjä	
Asetus	Kulma 5	Ei asetusta	Ilmavirran vähennys*	

* Ilmavirran vähennys voidaan asettaa vain yhdelle siivekkeelle.

Asetus on käytettävissä vain viimeiselle säädetylle siivekkeelle.

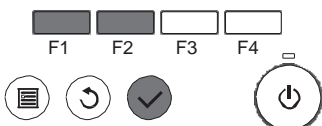
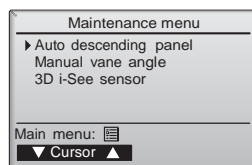
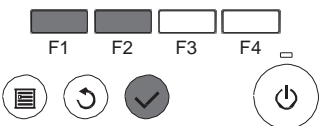
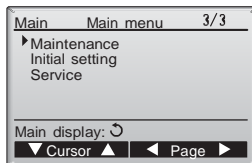
3. Käyttö

■ Asetuksien vahvistus



3.6. 3D i-See -anturin asetus

3.6.1 3D i-See -anturin asetus



1 Vahvista asetukset ensin asettamalla "Ref. address" arvoon 0 ja "Unit No." arvoon 1.

- Siirrä osoitin kohtaan "Ref.address" tai "Unit No." painikkeella [F1] valitaksesi sen.
- Valitse painikkeilla [F2] tai [F3] kylmäaineen sijainti ja yksikön tunnusnumero niiden yksiköiden osalta, joiden siivekkeet lukitaan ja paina valintapainiketta.

- Ref. address: Kylmäaineen sijainti
- Unit No.: 1, 2, 3, 4 (yksikön tunnus)

2 Vaihda "Unit No." järjestyksessä ja tarkista jokainen yksikkö

- Valitse "Unit No." painikkeella [F1].

Vaihda painikkeilla [F2] tai [F3] "Unit No." -arvo siihen yksikköön, jonka haluat tarkistaa, ja paina [F4].

- Painettuasi [F4] odota noin 15 sekuntia ja tarkista ilmastointilaitteen sen hetkinen toiminta.
 - Siiveke osoittaa alaspäin.
 - Tämän ilmastointilaitteen numero näkyy näyttössä.
 - Kaikki puhallusaukot ovat kiinni. → Paina paluupainiketta ja jatka käyttöä alusta.
 - Vasemmalla näkyvä viesti

ilmestyy näyttöön. → Kohdelaite ei ole kyseisessä kylmäaineen sijainnissa.

- Palaa alkunäkymään painamalla paluupainiketta.

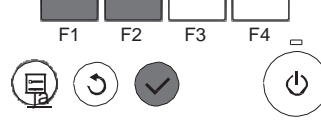
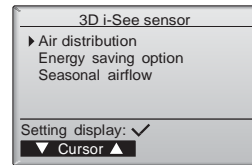
3 Vaihda "Ref. address" -arvo seuraavaan numeroon.

- Ks. kohdasta 1 "Ref. address"

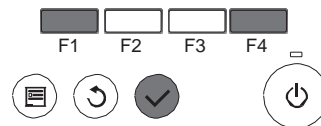
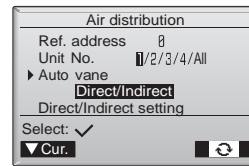
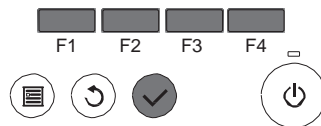
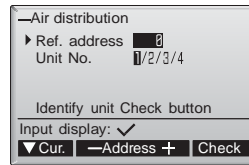
muuttaminen ja jatka vahvistamista.

1 Valitse päävalikosta huolto ("Maintenance") (ks. sivu 8) ja paina valintapainiketta.

2 Valitse "3D i-See sensor" painikkeella [F1] tai [F2] ja paina valintapainiketta.



3.6.2 Ilmavirran jakautuminen



3 Valitse haluamasi valikko painikkeella [F1] tai [F2] ja paina valintapainiketta.

- Air distribution
Valitse ilmavirran suunnan ohjaustapa, kun ilmavirran suunnan asetuksena on "Auto".
- Energy saving option
Energiasäästötoiminto käynnistyy, jos 3D i-See -anturi havaitsee ihmisiä huoneessa.
- Seasonal airflow
Kun termostaatti kytkeytyy pois päältä, puhallin ja siivekkeet toimivat ohjausasetusten mukaan.

1 Siirrä osoitin kohtaan "Ref. address" tai "Unit No." painikkeella [F1] valitaksesi sen. Valitse painikkeella [F2] tai [F3] kylmäaineen sijainti ja yksikön tunnusnumero niiden yksiköiden osalta, joiden siivekkeet lukitaan, ja paina valintapainiketta.

- Ref. address: Kylmäaineen sijainti
- Unit No.: 1, 2, 3, 4 (laitteen tunnus)

Vain kohdeyksikön siipi osoittaa alaspäin.

2 Valitse valikko painikkeella [F4].

Default → Area → Direct/Indirect → Default.

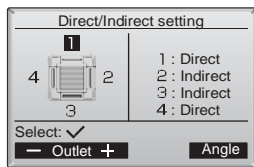
Oletusarvo (Default): Siivekkeet liikkuvat samoin kuin tavallisessa toiminnassa. Jäähdytystoiminnassa kaikki siivekkeet liikkuvat vaakasuoraan ilman puhallus- asentoon. Lämmitystoiminnassa kaikki siivekkeet liikkuvat alaspäin kohdistuvaan ilmavirran asentoon.

Alue (Area): Siivekkeet liikkuvat alaspäin kohdistuvan ilmavirran asentoon kohti alueita, joissa lattiatason lämpötila on korkea jäähdytystoiminnassa ja kohti kylmiä alueita lämmitystoiminnassa. Muutoin siivekkeet liikkuvat vaakapuhalluksen asentoon.

Suora/epäsuora (Direct/Indirect): Siivekkeet liikkuvat automaattisesti suhteessa alueisiin, joissa anturi havaitsee ihmisiä. Alla olevasta taulukosta ilmenee siivekkeiden liikkeet.

	Siivekeasetus	
	Suora	Epäsuora
Jäähdytys	vaaka → pyyhkäisy	pysyy vaakassa
Lämmitys	pysyy alaspäin	alaspäin → vaaka

3. Käyttö







3 Kun Direct/Indirect on valittu, aseta kaikki puhallusaukot. Valitse ilman puhallusaukko painikkeella [F1] tai [F2] ja vaihda asetusta painikkeella [F4]. Sitten kun olet vaihtanut asetukset kaikille puhallusaukoille, tallenna asetukset painamalla valintapainiketta.

* Jotta tämä toiminto olisi käytettävissä, täytyy ilmavirran suunnan olla asetuksessa "Auto".

■ i-See -painike (langaton kaukosäädin)

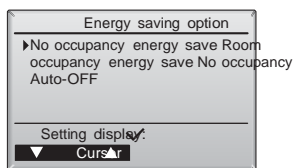


1 Joka kerta, kun painetaan painiketta  toiminnan aikana, asetus muuttuu järjestyksessä: OFF (pois päältä) → Direct (suora puhallus) → Indirect (epäsuora puhallus).

Näyttö			
Asetus	OFF	Direct	Indirect

Kun asetus muuttuu OFF-asetuksesta Direct tai Indirect, siivekkeen asetus muuttuu "Auto"-ksi. Tämä asetus ulottuu kaikkiin siivekkeisiin.

3.6.3 Energiasäästötoiminto

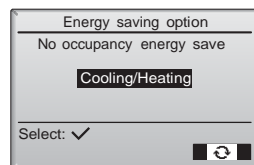


1 Valitse haluamasi valikko painikkeella [F1] tai [F2].

No occupancy energy save
Jos huoneessa ei ole ihmisiä vähintään 60 minuuttiin, käynnistyy energiasäästötoiminto, joka laskee lämpötilaa 2 °C.

Room occupancy energy save
Jos huoneessa olevien henkilöiden lukumäärä laskee 30 % enimmäismäärästä, käynnistyy energiasäästötoiminto, joka laskee lämpötilaa 1 °C.

No occupancy Auto-OFF
Tietyn ajan kuluessa (60–180 minuuttiin), toiminta pysähtyy automaattisesti.



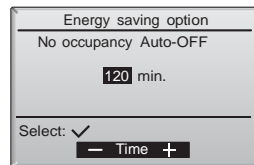
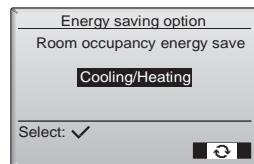
2 Kun No occupancy energy save tai Room occupancy energy save on valittu

Valitse asetus painikkeella [F4].

OFF → Cooling only → Heating only → Cooling/Heating → OFF...

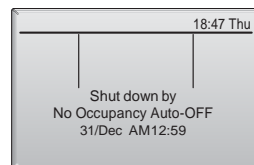
Sitten kun asetusta on muutettu, paina valintapainiketta asetuksen tallentamiseksi.

OFF: Toiminto on pois käytöstä.
Cooling only: Toiminto on käytössä vain jäähdytystoiminnossa.
Heating only: Toiminto on käytössä vain lämmitystoiminnossa.
Cooling/Heating: Toiminto on käytössä sekä jäähdytys- että lämmitystoiminnossa.



3 Kun No occupancy Auto-OFF on valittu Aseta aika painikkeella [F3] tai [F4].

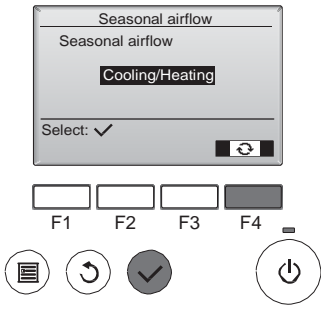
---: Asetus ei ole käytössä (toiminta ei lakkaa automaattisesti). 60–180: Aika voidaan asettaa 10 minuutin tarkkuudella.



4 Vasemmalla näkyvä viesti ilmestyy näyttöön, jos toiminta pysähtyi automaattisesti No occupancy Auto-OFF -asetuksen vuoksi.

3. Käyttö

3.6.4 Vuodenajan mukainen ilmavirtatoiminto



1 Valitse asetus painikkeella [F4].

OFF → Cooling only → Heating only → Cooling/Heating → OFF...

Sitten kun asetusta on muutettu, paina valintapainiketta asetuksen tallentamiseksi.

OFF: Toiminto on pois käytöstä. Cooling only: Kun termostaatti kytkeytyy pois päältä jäähdytystoiminnossa, siivekkeet liikkuvat ylös ja alas. Heating only: Kun termostaatti kytkeytyy pois päältä lämmitys-toiminnossa, siivekkeet liikkuvat vaakasuoraan puhallukseen ilman kierrättämiseksi.

Cooling/Heating: Toiminto on käytössä sekä jäähdytys- että lämmitystoiminnossa.

* Jotta tämä toiminto olisi käytettävissä, täytyy ilmavirran suunnan olla asetuksessa "Auto".

Huom.

Anturi ei havaitse ihmistä, joka on seuraavissa paikoissa:

- Seinän vierellä, johon laite on asennettu;
- Suoraan laitteen alapuolella;
- Jos ihmisen ja laitteen välillä on jokin este, kuten huonekalu.

Anturi ei havaitse ihmistä seuraavissa olosuhteissa:

- Huoneenlämpötila on korkea;
- Henkilöllä on paksut vaatteet, eikä hänen ihonsa ole paljaana;
- Huoneessa on lämmönlähde, jonka lämpötila muuttuu merkittävästi;
- Anturi ei välttämättä havaitse pienikokoista lämmönlähdettä, kuten lasta tai lemmikkiä;
- Lämmönlähde ei liiku pitkään aikaan. 3D i-See -anturi toimii kerran noin 3 minuutin välein ja mittaa lattiatason lämpötilaa ja havaitsee huoneessa olevia ihmisiä.
- Tasaisin väliajoin toistuva käyntiääni on normaali ääni, joka syntyy 3D i-See -anturin liikkumisesta.

3.7. Ilmanvaihto

LOSSNAY-yhdistelmille

■ Seuraavat kaksi toimintoa ovat käytettävissä.

- Tuuletinta käytetään yhdessä sisäyksikön kanssa.
- Tuuletinta käytetään itsenäisesti.

Huom. (langaton kaukosäädin käytössä)

- Tuuletinta ei voi käyttää itsenäisesti.
- Kaukosäädin ei näytä tietoja tuulettimesta.

4. Ajastin

■ Ajastintoiminnot ovat erilaisia jokaisessa kaukosäätimessä.

■ Käännä kaukosäätimen mukana toimitetun käyttöohjeen puoleen, jos tarvitset tietoa ajastimen käytöstä.

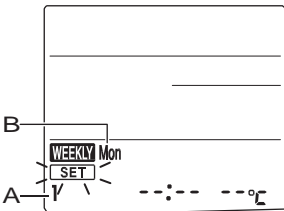


Fig. 1

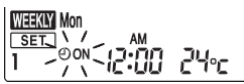


Fig. 2

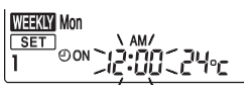


Fig. 3



Fig. 4

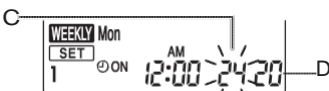


Fig. 5

Viikko-ohjelma (langaton kaukosäädin)

■ Viikko-ohjelma voidaan asettaa neljäksi toimintaohjelmaksi jokaista viikonpäivää kohden. Asetuksiin sisältyvät ajat, jolloin sisäyksikkö on käynnissä ja sammuksissa sekä asetuslämpötila.

< Muokkaustila >

1. Vaihdamme muokkaustilaan

1 Paina painiketta **EDIT**, kun sisäyksikkö on toiminnassa tai pois päältä. **SET** viikku näyttössä. (Kuva 1)

2. Toimintaohjelman valitseminen

1 Paina painiketta **1-4** valitaksesi ohjelman numeron.

Joka kerta, kun **1-4** -painiketta painitaan, ohjelman nro A vaihtuu järjestyksessä: 1 → 2 → 3 → 4.

3. Viikonpäivän valitseminen

1 Paina painiketta **DAY** valitaksesi ajastettavan viikonpäivän.

Joka kerta, kun **DAY** -painiketta painitaan, viikonpäivä B vaihtuu järjestyksessä: Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun → All days (Ma...Su → Kaikki päivät).

4. Toiminta-asetuksien valitseminen

1 Paina **ON/OFF** -painiketta valitaksesi ajat, jolloin sisäyksikkö on päällä ja pois päältä.

• ON / OFF (Kuva 2) palaa näyttössä.

Joka kerta, kun **ON/OFF** -painiketta painitaan, asetus muuttuu järjestyksessä: ON → OFF.

2 Paina **TIME** -painiketta valitaksesi ajan, jolloin sisäyksikkö on päällä. (Kuva 3).

Päälläoloaika vilkkuu.

Aseta päälläoloaika painikkeilla **↑** / **↓**.

• Päälläoloaika voidaan asettaa 10 minuutin tarkkuudella.

3 Paina **TEMP** -painiketta valitaksesi asetuslämpötilan. (Kuva 4)

4) Asetuslämpötila vilkkuu.

Aseta asetuslämpötila painikkeilla **↑** / **↓**.

• Kun asetetaan pois päältä -aikaa, ei lämpötilaa voida asettaa.

Kun toimintatila AUTO (kaksi asetuslämpötilaa) on käynnistetty, paina **TEMP** vaihtaaksesi yläasetuksen C ja ala-asetuksen D välillä. (Kuva 5)

4 Painamalla **DELETE** -painiketta poistetaan näkyvän viikonpäivän ohjelma.

5 Toista työvaiheet 2-4 valitaksesi asetukset jokaiselle viikonpäivälle.

< Asetusten lähettäminen >

Osoita langattoman kaukosäätimen lähetyksaluetta sisäyksikön vastaanotinta kohti ja käytä kaukosäädintä. Varmista että sisäyksikkö piippaa 7 kertaa.

Paina painiketta **SET**.

< Viikko-ohjelman käyttöönotto >

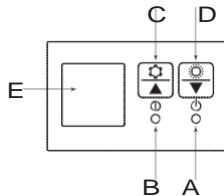
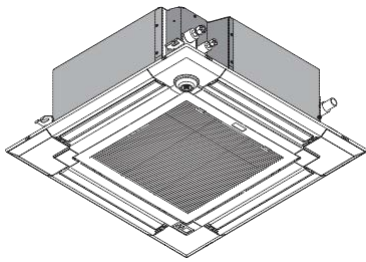
Paina painiketta **ON/OFF** / **WEEKLY**.

Viikko-ohjelma toimii, kun näyttössä näkyy **WEEKLY**.

• Viikko-ohjelma ei ole toiminnassa, kun Päällä/pois päältä -ajastin on käytössä.

Viikko-ohjelma toimii, kun kaikki Päällä/pois-asetukset on suoritettu.

5. Langattoman kaukosäätimen ohitus poikkeustilanteissa



Kun kaukosäädin ei ole käytettävissä

Kun kaukosäätimen paristojen lataus tyhjenee tai kaukosäätimeen ilmenee toimintahäiriö, voidaan kaukosäädin ohittaa ja sisäyksikköä käyttää säleikössä olevista painikkeista.

- A Valo: SULATUS/VALMIUSTILA
- B Valo: käynnissä
- C Jäähdytyksen käsiohjaus
- D Lämmityksen käsiohjaus
- E Vastaanotin

Sisäyksikön käynnistäminen

- Käynnistä jäähdytystoiminto painamalla painiketta C yli 2 sekuntia.
- Käynnistä lämmitystoiminto painamalla painiketta D yli 2 sekuntia.
- Kun lamppu B syttyy, on sisäyksikkö käynnistynyt.

Huom.

• Käsiohjauksen toiminnot.

Taulukko esittää käsiohjauksen toiminnot.

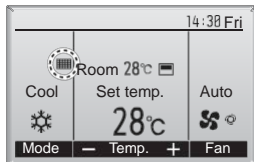
Toimintatila	JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS
Asetuslämpötila	24 °C	24 °C
Puhallusnopeus	Suuri	Suuri
Puhallussuunta	Vaakasuora	Alaspäin 4 (5)

Sisäyksikön sammuttaminen

- Sammuta sisäyksikkö painamalla painiketta C tai D yli 2 sekuntia.

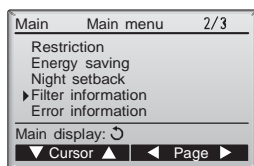
6. Puhdistaminen ja huolto

■ Tietoa suodattimesta

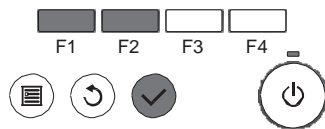


-merkki ilmestyy päänäkymään, kun on aika puhdistaa suodattimet.

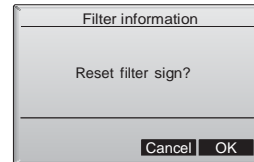
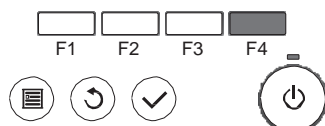
Pese, puhdista tai vaihda suodattimet, kun merkki ilmestyy. Katso lisäohjeita sisäyksikön käyttöohjeesta.



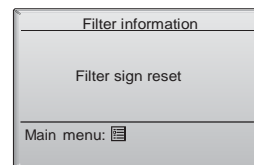
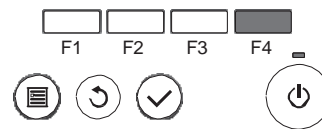
Valitse päävalikosta "Filter" information (ks. sivu 8), ja paina valintapainiketta.



Paina painiketta [F4] kuitataksesi suodattimen ilmoituksen. Lue sisäyksikön käyttöohjeesta, miten suodatin puhdistetaan.



Valitse "OK" painikkeella [F4].

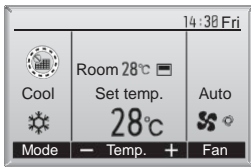



Vahvistusnäkyvä ilmestyy.

- Siirtyminen näkymästä toiseen


 - Palaa päävalikkoonvalikkopainikkeella.
 - Palaa edelliseen näkymään paluupainikkeella.

6. Puhdistaminen ja huolto




Kun merkki  ilmestyy päänäkymäär laajennetussa (Full) näkymässä, järjestelmää ohjataan keskitetysti, eikä suodattimen ilmoitusta voi kuitata.

Kun kaksi tai useampi erimallinen sisäyksikkö toimii rinnakkain, vaihtelee niiden suodattimien puhdistusväli suodattimen mallin mukaan.

Merkki  ilmestyy näyttöön, kun on aika puhdistaa suodatin pääyksikössä.

Kun ilmoitus kuitataan, puhdistusvälin kertymäaika nollaantuu kaikkien yksiköiden osalta.

Merkki  osoittaa puhdistamisen ajankohdan, kun laitetta käytetään normaalioloissa. Koska ympäristön ilmanlaatu vaihtelee, puhdistaa suodatin olosuhteiden tarpeen mukaisesti.

Suodattimen puhdistusvälin kertymäaika vaihtelee malleittain.

- Langattomassa kaukosäätimessä ei ole tätä ilmoitusta.

⚠ Ole varovainen:

- Vain valtuutetut asentajat saavat puhdistaa suodattimen.

■ Suodattimien puhdistaminen

- Puhdista suodattimet imuroimalla ne. Jos sinulla ei ole imuria, koputtele suodatinta johonkin kiinteään esineeseen irrottaaksesi lian ja pölyn.
- Jos suodattimet ovat erityisen likaiset, pese ne haalealla vedellä. Huuhtelee pesuaine pois huolellisesti ja anna suodattimien kuivahtaa kunnolla ennen kuin asetat ne paikoilleen.



⚠ Ole varovainen:

- **Älä kuivaa suodatinta suorassa auringonvalossa tai käyttäen jotain muuta lämmönlähdettä, kuten hiustenkuivaajaa: Suodatin voi vääntyä (käyristyä).**
- **Älä pese suodattimia kuumassa vedessä (yli 50 °C), sillä se voi vääntää suodattimia.**
- **Varmista aina, että suodatin on asennettu oikein paikoilleen. Laitteen toimiminen ilman suodatinta voi aiheuttaa toimintahäiriön.**






⚠ Ole varovainen:

- **Ennen huollon tai puhdistamisen aloittamista, pysäytä laite ensin kaukosäätimestä ja katkaise sitten virta turvakytkimestä.**
- **Sisäyksiköt on varustettu suodattimilla, jotka poistavat imuilmaasta pölyn. Puhdista suodattimet oheisten piirrosten osoittamalla tavalla.**

7. Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei jäähdytä tai lämmitä kunnolla.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Puhdista suodatin. (Ilman virtaus heikkenee, jos suodatin on likainen tai tukkeutunut.) ■ Tarkista lämpötila-asetukset ja säädä lämpötilaa. ■ Varmistu, että ulkoyksikön ympärillä on riittävästi tilaa. ■ Ovatko sisäyksikön ilman imu/puhallusaukot tukkeutuneet? ■ Onko ikkuna tai ovi avoinna?
Lämmitystoiminnon käynnistyessä sisäyksikkö ei heti puhalla lämmintä ilmaa.	■ Lämmintä ilmaa ei puhallu, ennen kuin sisäyksikkö on lämmennyt tarpeeksi.
Lämmitystoiminnossa laite pysähtyy ennen asetuslämpötilan saavuttamista.	■ Kun ulkolämpötila on alhainen ja ilma kostea, saattaa jäätä muodostua ulkoyksikköön. Odota 10 minuuttia, jotta ulkoyksikkö sulattaa jään.
Jäähdytystoiminnossa laite pysähtyy, kun ylletään asetettuun huoneenlämpötilaan.	■ Sarjan PLA-EA laitteissa, kun asetuslämpötila saavutetaan jäähdytystoiminnossa, puhallin toimii vähimmäisnopeudella.
Puhalluksen suunta muuttuu käytön aikana tai puhalluksen suuntaa ei voida asettaa.	■ Kun laite on lämmitystoiminnossa puhalluksen suunta muuttuu automaattisesti vaakasuoraksi siivekkeiden toimesta, kun lämpötila on alhainen tai laite on sulatustoiminnolla.
Kun puhalluksen suuntaa muutetaan, siivekkeet liikkuvat ylös ja alas ohi asetetun asennon ja lopulta pysähtyvät asetettuun asentoon.	■ Kun puhalluksen suuntaa muutetaan, siivekkeet asettuu haluttuun suuntaan vasta sen jälkeen, kun perussuunta on määritetty.
Laitteesta kuuluu veden lorinaa, tai sihisevää ääntä.	■ Ääni johtuu kylmäaineen virtauksista.
Laitteesta kuuluu murtumista tai narahdusta muistuttavaa ääntä.	■ Tällaisia ääniä saattaa kuulua, kun osat lämpötilan muutoksesta johtuen laajenevat tai kutistuvat.
Huoneessa on epämiellyttävä haju.	■ Sisäyksikkö imee itseensä hajuja, joka erittyvät seinistä, matoista ja huonekaluista tai vaatetuksesta ja puhaltaa ne takaisin huoneilmaan.
Sisäyksiköstä tulee valkeaa höyryä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä voi ilmetä heti laitetta käynnistettäessä, kun huoneen kosteustaso on korkea. ■ Sulatustoiminnossa kylmää ilmaa puhaltuu alaspäin, ja se voi näyttää usvaiselta.
Ulkoyksiköstä tulee vettä tai höyryä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Jäähdytystoiminnossa vettä voi muodostua putkien ja liitoksien ympärille. ■ Lämmitystoiminnossa lämmönvaihtimeen voi muodostua vettä. ■ Sulatustoiminnossa lämmönvaihtimesta haihtuu vettä, ja se synnyttää vesihöyryä.
“  ”-merkki ilmestyy kaukosäätimen näyttöön.	■ Keskusohjauksessa “  ” ilmestyy kaukosäätimen näyttöön, eikä laitetta voida käynnistää tai sammuttaa kaukosäätimestä.

7. Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu												
Pysäytys- ja käynnistystoiminnot eivät ole mahdollisia heti, kun laite on käynnistetty uudelleen.	<ul style="list-style-type: none"> Odota n. 3 minuuttia. (Toiminnot estetty, jotta laitteelle ei aiheutuisi vahinkoa.) Onko ajastin päällä? Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta pysäyttääksesi laitteen. Onko laitteella keskusohjausta? Kysy laitteen pääkäyttäjältä Onko -merkki näytössä? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. Onko sähkökatkosten jälkeinen automaattinen käynnistystoiminto asetettu? Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta laitteen sammuttamiseksi. 												
Laite käy, vaikka sitä ei ole käynnistetty PÄÄLLE/POIS-painikkeesta.	<ul style="list-style-type: none"> Onko ajastin päällä? Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta käynnistääksesi laitteen uudelleen. Onko laitteella keskusohjausta? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. Onko -merkki näytössä? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. 												
Laite pysähtyy, vaikka PÄÄLLE/POIS-painiketta ei ole painettu.	<ul style="list-style-type: none"> Onko ajastin päällä? Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta käynnistääksesi laitteen uudelleen. Onko laitteella keskusohjausta? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. Onko -merkki näytössä? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. 												
Kaukosäätimestä ei voi asetta ajastintoimintoja.	<ul style="list-style-type: none"> Ovatko asetukset väärät? <p>Näytössä näkyvät  tai , jos ajastin voidaan asettaa.</p>												
Kaukosäätimen näytössä lukee "PLEASE WAIT".	<ul style="list-style-type: none"> Laite suorittaa automaattisen käynnistystestin, joka kestää noin 3 min. 												
Kaukosäätimen näytölle ilmestyy virhekoodi.	<ul style="list-style-type: none"> Laite on diagnosoinut vian ja varolaitteet ovat pysäyttäneet toiminnan. Älä yritä korjata laitetta itse. Pysäytä laite kaukosäätimestä ja kytke virta pois turvakytkimestä. Ota yhteyttä laitteen myyjään ja ilmoita hänelle laitteen nimi, malli ja näytöllä näkyvä virhekoodi. 												
Laitteesta kuuluu tippuvan veden ääntä tai moottorin hurinaa.	<ul style="list-style-type: none"> Kun jäähdystystoiminto pysähtyy, kondenssivesipumppu käy vielä jonkin aikaa. Odota noin viisi minuuttia. 												
Vaakasiivekkeet eivät liiku tai sisäyksikkö ei vastaa langattoman kaukosäätimen signaaleihin.	<ul style="list-style-type: none"> Siivekemootorin ja signaalin vastaanottimen väliset kytkennät on mahdollisesti tehty väärin. Anna asentajan tarkistaa kytkennät. (Kytkeäntä johdon liittimien uros- ja naarasosien värien täytyy vastata toisiaan). 												
Äänitaso on korkeampi kuin teknisissä tiedoissa on mainittu.	<ul style="list-style-type: none"> Sisäyksikön äänitaso riippuu huoneen akustiikasta, ja se on usein korkeampi kuin erittelyissä kaiuttomassa tilassa mitattu äänitaso. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Ääntä voimakkaasti eristävät huoneet</th> <th>Tavalliset huoneet</th> <th>Ääntä heikosti vaimentavat huoneet</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Esimerkkejä tiloista</td> <td>Radion lähetystudio, äänitystudio jne.</td> <td>Vastaanottohuone, hotellin aula jne.</td> <td>Toimisto- ja hotellihuone</td> </tr> <tr> <td>Äänitaso</td> <td>3–7 dB</td> <td>6–10 dB</td> <td>9–13 dB</td> </tr> </tbody> </table>		Ääntä voimakkaasti eristävät huoneet	Tavalliset huoneet	Ääntä heikosti vaimentavat huoneet	Esimerkkejä tiloista	Radion lähetystudio, äänitystudio jne.	Vastaanottohuone, hotellin aula jne.	Toimisto- ja hotellihuone	Äänitaso	3–7 dB	6–10 dB	9–13 dB
	Ääntä voimakkaasti eristävät huoneet	Tavalliset huoneet	Ääntä heikosti vaimentavat huoneet										
Esimerkkejä tiloista	Radion lähetystudio, äänitystudio jne.	Vastaanottohuone, hotellin aula jne.	Toimisto- ja hotellihuone										
Äänitaso	3–7 dB	6–10 dB	9–13 dB										
Langattomassa kaukosäätimessä näyttö ei toimi tai se on himmeä tai signaali ei yllä vastaanottimeen.	<ul style="list-style-type: none"> Paristot ovat lopussa. Vaihda paristot uusiin (AAA), ja paina kuittauspainiketta. Jos näytölle ei ilmesty mitään paristojen vaihtamisen jälkeen, varmista paristojen oikea napaisuus (+, -). 												
Sisäyksikössä, langattoman kaukosäätimen vastaanottimen vieressä oleva toimintamerkkivalo vilkkuu.	<ul style="list-style-type: none"> Laite suorittaa itsetestaustoimintoa, joka suojelee laitetta. Älä yritä korjata laitetta itse. Katkaise virta turvakytkimestä, ja ota yhteyttä laitteen myyjään, ja kerro laitteen malli ja näytöllä näkyvät tiedot. 												

8. Tekniset tiedot

Malli	PLA-ZM35EA	PLA-ZM50EA	PLA-ZM60EA	PLA-ZM71EA	PLA-ZM100EA	PLA-ZM125EA	PLA-ZM140EA
Virtalähde · Jännite/Taajuus <V / Hz>	~N 230/50						
Nimellisteho Vain jäähdyttävä/lämmittävä sisäyks. <kW>	0,03/0,03	0,03/0,03	0,03/0,03	0,05/0,05	0,07/0,07	0,08/0,08	0,10/0,10
Nimellisvirta Vain jäähdyttävä/lämmittävä sisäyks. <A>	0,21/0,19	0,22/0,20	0,22/0,20	0,34/0,32	0,47/0,45	0,52/0,50	0,66/0,64
Lämmitin <kW>	–	–	–	–	–	–	–
Mitat (korkeus) <mm>	258 (40)			298 (40)			
Mitat (leveys) <mm>	840 (950)						
Mitat (syvyys) <mm>	840 (950)						
Ilmamäärä (Teho: Pieni-Keski 2- Keski1-Suuri) <m ³ / min>	11-13-15-16	12-14-16-18	12-14-16-18	17-19-21-23	19-22-25-28	21-24-26-29	24-26-29-32
Äänitaso (SPL) (Teho: Pieni- Keski 2-Keski1-Suuri) <dB>	26-28-29-31	27-29-31-32	27-29-31-32	28-30-33-36	31-34-37-40	33-36-39-41	36-39-42-44
Nettopaino <kg>	21 (5)			24 (5)	26 (5)		

*1. Luku kohdassa () tarkoittaa standardisäleikköä.

SCANOFFICE
ilman muuta

Juvanmalmintie 11
02970 ESPOO
www.scanoffice.fi